



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



БЫТОВОЙ ПЫЛЕСОС  
**HT-VC2200-1015**

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор нашей продукции, выпускаемой под торговой маркой **HERMES TECHNICS**.

Мы уверены, что Вы останетесь довольны качеством приобретенной электробытовой техники, а также ее функциональностью и дизайном.

Продукция нашей марки разработана и произведена в соответствии с высокими требованиями международных стандартов безопасности и эксплуатации.

Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните данную инструкцию вместе с гарантийным талоном и кассовым чеком.

Надеемся, что продукция торговой марки **HERMES TECHNICS** прослужит Вам долгие годы.

# РУССКИЙ

## СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	2
ОПИСАНИЕ .....	3
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	4
ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	6
ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ .....	6
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ .....	14
ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ .....	16
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН .....	17

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**ВНИМАНИЕ! Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием устройства.**

1. Перед первым использованием убедитесь, что ёмкость или мешок для сбора пыли установлен правильно.
2. Убедитесь, что источник питания соответствует параметрам 220-240 В, ~50 Гц. Не используйте пылесос для уборки воды и легковоспламеняющихся материалов.
3. Не используйте пылесос для уборки горящих материалов и пепла.
4. Не используйте прибор без установленного фильтра защиты двигателя.
5. В случае повреждения мешка для пыли, пожалуйста, немедленно замените его.
6. Не храните и не используйте прибор в местах с повышенной температурой или рядом с ними.
7. Не позволяйте детям использовать прибор во избежание опасности.
8. Если во время использования вы заметите необычный шум, запах, дым или любую другую неисправность или поломку, отключите пылесос и извлеките шнур из розетки. После этого обратитесь в ваш сервисный центр для ремонта. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать пылесос.
9. Если шнур питания повреждён, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или квалифицированным специалистом, чтобы избежать опасных ситуаций.
10. Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями, отсутствием опыта и знаний для использования, если они не находятся под присмотром или не были проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность.
11. Дети должны находиться под присмотром. Не позволяйте детям играть с прибором.
12. Перед выполнением любого обслуживания или замены следует извлечь штепсельную вилку из розетки.

## ОПИСАНИЕ



1. Стопорный зажим
2. Передняя крышка
3. Индикатор заполнения пылью
4. Регулятор мощности
5. Педаль для сворачивания провода

6. Выпускной фильтр
7. Задняя крышка
8. Педаль для включения/выключения
9. Корпус

Пылесос HT-VC2200-1015 имеет простую конструкцию и легко перемещается по поверхности. Он может генерировать централизованный поток воздуха при меньшем уровне шума, имеет возможность настройки скорости работы, имеет индикатор заполнения пылью, автоматически сматывает провод, имеет возможность многоуровневой замены фильтров, а также ёмкость и мешок для сбора пыли (два в одном). Будучи удобным и гибким устройством для чистки пыли, он является надёжным и идеальным инструментом для бытовой уборки.

### Список принадлежностей:

Шланг, телескопическая труба, многофункциональная щетка пол/ковёр, насадка для мебели с дополнительной щеткой, насадка для щелей, крепление для насадок на трубе.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Присоединение шланга: вставьте конец шланга в разъём для шланга на передней крышке, а затем закрепите его (Рис. 1).
2. Удаление шланга: нажмите на фиксаторы по обе стороны от конца шланга, а затем потяните за шланг (Рис. 2).
3. Подключите телескопическую трубу к гибкому концу шланга.
4. Подключите один из наконечников трубы в зависимости от цели чистки: щётку (с учетом типа поверхности) для ковра или пола или комбинированную щётку-насадку для дивана, поверхностей стен, занавесок, углов, щелей между мебелью и т.д.
5. Включите пылесос: вставьте вилку шнура в розетку в сети питания, параметры которой соответствуют тем, что указаны на этикетке, и нажмите кнопку на педали включения/выключения, после чего пылесос начнёт работу.
6. Сматывание шнура: удерживая вилку, потяните за шнур и нажмите на педаль сворачивания шнура. После этого шнур питания будет свёрнут.



Рис. 1



Рис. 2

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Внимание!** Перед выполнением обслуживания или замены штепсельная вилка должна быть извлечена из розетки. Если шнур питания повреждён, его замену должен выполнять только представитель завода или сервисного центра, или аналогичный квалифицированный специалист.

## Замена мешка для пыли:

1. Когда индикатор потока воздуха станет красным, это свидетельствует о том, что пора очистить мешок от пыли или заменить его новым.
2. Откройте переднюю крышку (Рис.1). Снимите держатель мешка для пыли (Рис.2). Извлеките полный мешок для пыли из держателя (Рис. 3).



Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3

**Предупреждение:** Всегда отключайте пылесос от электросети перед извлечением пылевого фильтра.

## Фильтр защиты двигателя:

1. Откройте переднюю крышку (Рис.1).
2. Извлеките фильтр защиты двигателя и почистите или замените его (Рис.2).



Рис. 1



Рис. 2

## Выпускной фильтр:

1. Откройте крышку, сняв ее с зажимов в ручную (Рис. 1).
2. Извлеките выпускной фильтр для чистки или замены (Рис. 2).



Рис. 1

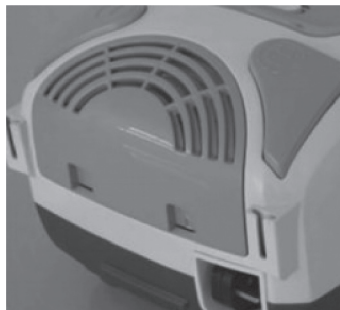


Рис. 2

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Макс. мощность: 2200 Вт

Мощность всасывания: 450 Вт

Объем мешка для пыли: 5 л

Уровень шума: 78 дБ

Напряжение питания: 220-240 В ~50 Гц

## ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Вы можете помочь защитить окружающую среду! Пожалуйста, соблюдайте местные нормы и правила утилизации электрического оборудования данного типа: передавайте неработающее оборудование в соответствующие утилизационные центры.

## CONTENTS

CAUTION .....	8
DESCRIPTION .....	9
OPERATION .....	10
MAINTENANCE .....	11
TECHNICAL SPECIFICATIONS .....	12
ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL .....	12

# ENGLISH

## CAUTION

### **VERY IMPORTANT! YOU MUST READ BEFORE USE.**

1. Before the first operation, make sure the dust cup or the dust bag is properly installed.
2. Make sure the power supply is 220-240 V ~50 Hz. Do not vacuum water and inflammable material.
3. Do not vacuum burning material and ashes.
4. Do not use the machine without a motor protection filter filled.
5. Please change the dust bag immediately when it was damaged.
6. Do not store or use the machine close to high temperature places.
7. Do not let children use the machine in case of danger.
8. If abnormal noise, smell, smoke or any other failure or breakage is found during the operation, you should turn off the switch and unplug it. Then contact with your service center for repair. Do not repair by yourself.
9. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
10. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
11. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
12. The plug must be removed from the power socket before any maintenance or replacement.

## DESCRIPTION



1. Lock clip
2. Front cover
3. Dust full indicator
4. Power control
5. Cord rewinding pedal

6. The outlet filter
7. Back cover
8. ON/OFF switch pedal
9. Body

HT-VC2000 vacuum cleaner of clear lines and structure can produce centralized wind with less noise, adjust the operation speed, indicate full dust, and automatically rewind the wire, multi-level filter exchange, dust cup and dust bag two in one. Being convenient and flexible in cleaning dust, it is reliable and ideal household cleaning tool.

### Attached list:

Flexible Hose, telescopic pipe (metal), multipurpose brush floor / carpet, crevice attachment, attachment for furniture with an extra brush, bending for attachments located on the pipe.

# ENGLISH

## OPERATION METHODS

1. Connects the hose accessories: insert the hose end into the hose socket at the front cover and then hook it (Fig. 1).
2. Remove the hose accessories: press the adaptors at both side of the hose end and then pull the hose accessories (Fig. 2).
3. Connect the telescopic tube to the curves end of the hose.
4. Connect one of the attachments tools to the tube for different cleaning purpose: floor brush (adjusted to the type of ground) for carpet or floor; combined brush & attachment for sofa, wall surface, curtain, comer or space between furniture etc.
5. Turn on the machine: insert the plug of cord into the power socket, which conform to that on the label for power supply, and press the on/off switch pedal, the machine could start working.
6. Cord rewinding: hold the plug and pull out the cord; press the cord-rewinding pedal, that power cord will be drawn.



Fig. 1



Fig. 2

## MAINTENANCE

**Attention!** The plug must be removed from the outlet before servicing or replacing. If the power cord is damaged, it must be replaced only by a representative of the factory or service center, or a similar qualified specialist.

## ENGLISH

### Change the dust bag:

1. When the wind indicator turns to be red, it is time to clear the dust or replace with a new bag
2. Open the front cover by clipping (Fig. 1). Take out the bag holder (Fig. 2) then remove the full dust bag (Fig. 3).



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

**Warning:** Always unplug the unit from electrical outlet before getting out the dust barrel.

### Pre-motor filter:

1. Open the front cover.(Fig.1)
2. Bring out the inlet filter grill and clean or change filter.(Fig.2)



Fig. 1



Fig. 2

## Air outlet filter:

1. Press the front cover lock knob to open it. (Fig.1)
2. Take out the air outlet filter for clean and change. (Fig.2)



Fig. 1

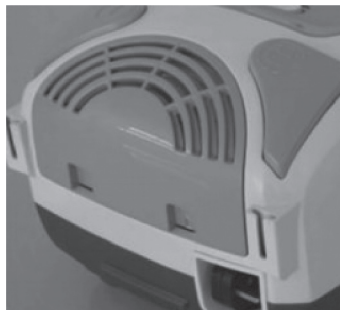


Fig. 2

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power: 2200 W max.

Suction power: 450 W

Dust bag volume: 5 L

Noise level: 78 dB

Voltage: 220-240 V, ~50 Hz

## ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты изготовления при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

Дата изготовления: октябрь 2023 г.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.

**ВНИМАНИЕ!** Не подлежит гарантийному ремонту изделие с дефектами, возникшими вследствие:

- механических повреждений;
- несоблюдения условий эксплуатации и мер предосторожности;
- неправильной установки, транспортировки;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.п.), а также других причин, находящихся вне контроля продавца и изготовителя;
- ремонта или внесения конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использования изделия в производственных целях.

Гарантийный срок, условия гарантии и дополнительная информация указаны в Гарантийном талоне, который прилагается к прибору.

**Разработано:** ООО «СК СМАРТ».

**Произведено:**

По заказу ООО «СК СМАРТ» произведено  
Индиго Хоум и Пластик Компани Лимитед.  
Страна производства КНР.

**Импортер:**

Импортер для РФ: ООО «СК СМАРТ»  
РФ, 127273, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный  
округ Останкинский, аллея Берёзовая, д. 14Б, стр. 3,  
помещ. 12/Н. ИНН 7719469098

## ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Поздравляем Вас с приобретением прибора торговой марки  
**HERMES TECHNICS.**

В соответствии с Федеральным законом РФ «О защите прав потребителей» фирма-изготовитель предоставляет на приобретенный Вами прибор, к которому при покупке был выдан Гарантийный талон, гарантию сроком: **1 год (12 месяцев).**

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

### Важная информация для потребителей!

При покупке внимательно ознакомьтесь с Гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен в Вашем присутствии.

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно и четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеются подписи уполномоченного лица, покупателя и штамп Продавца.

При отсутствии штампа и даты продажи (или кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты его изготовления, указанной в Руководстве по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, стирать или переписывать ранее указанные в нем данные.

### **НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ИЗДЕЛИЕ С ДЕФЕКТАМИ, ВОЗНИКШИМИ ВСЛЕДСТВИЕ:**

- механических повреждений, вызванных неправильной установкой, эксплуатацией, хранением и транспортировкой изделия Потребителем;
- несоблюдения условий эксплуатации и мер предосторожности, изложенных в Руководстве по эксплуатации изделия;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.п.), а также других причин, находящихся вне контроля продавца и изготовителя;
- ремонта или внесения конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использования изделия в производственных целях;
- попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности;

## ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

- нестабильности параметров используемой электросети или неправильному подключению к ней.

Настоящая гарантия не предоставляется в случае, если частично или полностью изменен/удален серийный номер изделия.

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Транспортировка неисправного изделия осуществляется за счет владельца.

**Более подробную информацию по гарантийному ремонту и сервисному обслуживанию Вы можете получить по телефону 8-800-100-30-97 либо на нашем сайте: [www.hermes-home.ru](http://www.hermes-home.ru), [www.hermes-home.com](http://www.hermes-home.com) в разделе «Сервис».**

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ТАЛОН ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ НАЛИЧИИ ВСЕХ ШТАМПОВ И ОТМЕТОК

МОДЕЛЬ НТ-УС2200-1015	ДАТА ПРИОБРЕТЕНИЯ
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР	ФИО И ТЕЛЕФОН ПОКУПАТЕЛЯ
НАЗВАНИЕ И ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС ПРОДАЮЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ	ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА ПЕЧАТЬ ПРОДАЮЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН РЕМОНТА

НОМЕР ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА	ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ АППАРАТА В РЕМОНТ	ДАТА ВЫДАЧИ АППАРАТА	ОПИСАНИЕ РЕМОНТА	СПИСОК ЗАМЕНЕННЫХ ДЕТАЛЕЙ	НАЗВАНИЕ И ПЕЧАТЬ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА	ФИО МАСТЕРА, ВЫПОЛНИВШЕГО РЕМОНТ

Данная таблица заполняется представителем уполномоченной организации или обслуживающим центром, проводящим гарантийный ремонт изделия. После проведения гарантийного ремонта талон должен быть возвращен Владельцу.

